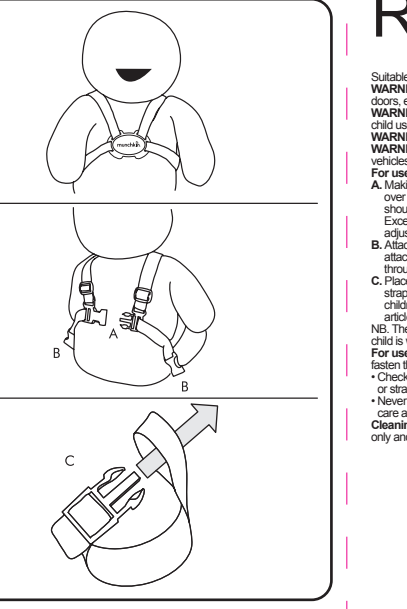


munchkin®
Harness & Reins
•Harnais et cordon pour la marche
•Harnas Voor Peuters•Schutzgürtel Mit lauffeine
•Arnés y Correas•Arnés com fitas
•Bretelle e Redinelle



IMPORTANT:
KEEP FOR
FUTURE
REFERENCE

Suitable for children aged 6 months to 4 years
WARNING - Be aware of the danger when using reins near automatic doors, escalators etc.
WARNING - Remove any detachable reins when the harness is fitted into a child's car seat or other article.
WARNING - Keep out of child's reach when not in use.
WARNING - Do not use this harness in motorised and power driven vehicles.

Cleaning instructions: Clean your harness by wiping with a damp cloth only and allow to dry naturally.

IMPORTANT:
À COSERVER
POUR
RÉFÉRENCE

Adapté aux enfants de 6 mois à 4 ans
AVERTISSEMENT - Attention au danger en cas d'utilisation de laisses de promenade à proximité de portes automatiques, d'escaliers roulants, etc.
AVERTISSEMENT - Retirez les laisse détachables lorsque le harnais est fixé sur un article de puériculture.
AVERTISSEMENT - Ne pas utiliser ce harnais dans des véhicules à moteur.
AVERTISSEMENT - No utilize the arnés with vehicles a motor y eléctricos.

Le harnais devra être ajusté différemment suivant ce que votre enfant porte comme vêtements et suivant l'article réservé au soin des enfants que vous utilisez.
Pour utiliser comme cordon pour la marche: Mettez le harnais sur votre enfant en vous conformant aux instructions précédentes, et fixez le cordon au corps principal du harnais au niveau des boucles latérales (B).

BELANGRIJK:
DOOD DIT
DOCUMENT
BIJ VOOR
TOEKOMSTIG
GEBRUIK

Geschild voor kinderen van 6 maanden tot 4 jaar oud
OPGELET: Wees aandachtig voor gevaar bij gebruik van de leiband in de buurt van automatische deuren, roltrappen, enz.
OPGELET: Maak de leiband los wanneer het harnas is vastgemaakt aan een kinderschuttscherm.
OPGELET: Houd het product uit de buurt van uw kind wanneer het niet wordt gebruikt.
OPGELET: Gebruik dit harnas niet in motoraangedreven voertuigen.

Voer gebruik als tuigje:
A. Zorg ervoor dat de gesp (A) op de rug van het kind zit en breng het tuigje aan over de normale kleding van het kind.
B. Bevestig de zijbanden (C) aan de bevestigingspunten van de kinderwagen, buggy of kinderschuttscherm.
C. Zet het kind in de kinderwagen, buggy of kinderschuttscherm en bevestig de zijbanden aan de zijgassen (B) van het tuigje.

ACHTUNG!
FÜR
SPÄTERES
NACHSCHLAGEN
AUFBEWAHREN!

Für Kinder im Alter zwischen 6 Monaten und 4 Jahren geeignet
WARNHINWEIS: Gefahr beim Benutzen von Zügeln in der Nähe von automatischen Türen, Aufzügen usw.
WARNHINWEIS: Alle abnehmbaren Züge sind beim Anbringen des Sicherheitsgeschirms an einen Artikel für Säuglinge und Kleinkinder abzunehmen.
WARNHINWEIS: Geschirre oder Zügel, die nicht benutzt werden, sind außerhalb der Reichweite des Kindes aufzubewahren.
WARNHINWEIS: Dieses Sicherheitsgeschirr darf nicht in Kraftfahrzeugen und Motorfahrzeugen benutzt werden.

Als Lauffeine: Legen Sie das Kinderschutzgürtel Ihrem Kind wie oben beschrieben an und befestigen Sie den Lauffeinstreifen an den Seitenschneidern des Hauptgurtgeschirms (B).
Reinigungsanleitung: Maak het harnas schoon door het met een vochtige doek af te vegen. Laat gewoon opdrogen.

IMPORTANTE!
MANEHA
PARAFUTURA
REFERENCIA

Adequado para crianças dos 6 meses aos 4 anos
ATENÇÃO: Certifique-se dos perigos ao utilizar as fitas junto a portas automáticas, elevadores, etc.
ATENÇÃO: Remova quaisquer fitas descoláveis quando o arnés for utilizado num artigo de utilização e cuidado infantil.
AVISO: Mantenha fora do alcance de crianças quando não estiver em utilização.
AVISO: Não utilize este arnés em veículos motorizados.

Para usar como arnés:
A. Comprando que la hebilla (A) se encuentre en la espalda del niño, ajuste el arnés encima de la ropa que normalmente lleva el niño.
B. Coloque a criança no assento do veículo infantil e aperte as cintas laterais à estrutura principal do arnés nas fivelas laterais (B).
C. Coloque a criança no assento do veículo infantil e aperte as cintas laterais à estrutura principal do arnés nas fivelas laterais (B).

IMPORTANTE!
MANEHA
PARAFUTURA
REFERENCIA

Adequado para crianças dos 6 meses aos 4 anos
ATENÇÃO: Certifique-se dos perigos ao utilizar as fitas junto a portas automáticas, elevadores, etc.
ATENÇÃO: Remova quaisquer fitas descoláveis quando o arnés for utilizado num artigo de utilização e cuidado infantil.
AVISO: Mantenha fora do alcance de crianças quando não estiver em utilização.
AVISO: Não utilize este arnés em veículos motorizados.

Para utilização como arnés:
A. Certifique-se de que a fivela (A) fica atrás da criança, basta colocar o arnés sobre o vestuário normal da criança.
B. Coloque a criança no assento do veículo infantil e aperte as cintas laterais à estrutura principal do arnés nas fivelas laterais (B).
C. Coloque a criança no assento do veículo infantil e aperte as cintas laterais à estrutura principal do arnés nas fivelas laterais (B).

IMPORTANTE!
MANEHA
PARAFUTURA
REFERENCIA

Adequado para crianças dos 6 meses aos 4 anos
ATENÇÃO: Certifique-se dos perigos ao utilizar as fitas junto a portas automáticas, elevadores, etc.
ATENÇÃO: Remova quaisquer fitas descoláveis quando o arnés for utilizado num artigo de utilização e cuidado infantil.
AVISO: Mantenha fora do alcance de crianças quando não estiver em utilização.
AVISO: Não utilize este arnés em veículos motorizados.

Para utilização como arnés:
A. Certifique-se de que a fivela (A) fica atrás da criança, basta colocar o arnés sobre o vestuário normal da criança.
B. Coloque a criança no assento do veículo infantil e aperte as cintas laterais à estrutura principal do arnés nas fivelas laterais (B).
C. Coloque a criança no assento do veículo infantil e aperte as cintas laterais à estrutura principal do arnés nas fivelas laterais (B).

ВАЖНАЯ
ИНФОРМАЦИЯ
Сохраните для
дальнейшего
использования

Подходит для детей от 6 месяцев до 4 лет
ВНИМАНИЕ! Помните об опасности при использовании поводьев вблизи автоматических дверей, эскалаторов и т. п.
ВНИМАНИЕ! Убирайте съёмные поводья, если ремень прикреплен к предмету, который предназначен для детскою использования или использования ими уезда за детьми.
ВНИМАНИЕ! Храните изделие в недоступной для детей месте, когда оно не используется.

Для использования в качестве ремня:
A. Убедитесь, что пряжка (А) расположена со стороны спины ребенка, и пропуст закрепите ремень поверх повседневной одежды.
B. Прикрепите боковые ремешки (С) к точкам крепления обычной или детской одежды к верхней части ремня.
C. Поместите ребенка на сиденье предмета уезда за детьми и соедините боковые ремешки с основным ремнем боковыми пряжками (В).

DÔLEŽITÉ!
Uschovajte pre
budúce použitie

Vhodné pre deti vo veku od 6 mesiacov do 4 rokov.
VAROVANIE: Upozornenie si nebezpečí pri používaní popruhov v blízkosti automatických dverí, eskalátorov a pod.
UPOZORNENIE: Ak sú na výrobok uťahovaný na starosťovosť o dieťa pripievané popruhy, odstráňte odnímateľnú väzbu.
UPOZORNENIE: Skladujte mimo dosah detí.
UPOZORNENIE: Tieto popruhy nepoužívajte v motorových vozidlách.

UPOZORNENIE: Ak sú na výrobok uťahovaný na starosťovosť o dieťa pripievané popruhy, odstráňte odnímateľnú väzbu.
UPOZORNENIE: Skladujte mimo dosah detí.
UPOZORNENIE: Tieto popruhy nepoužívajte v motorových vozidlách.

ÖNEMLİ!
ride başvurmak
üzere saklayın.

6 yaştkan 4 yaşına kadar çocuklar için uygundur.
UYARI: Kemerleri otomatik kapıları, asansör vb.'nin yakınında kullanırken dikkatli olun.
UPOZORNENIE: Ak sú na výrobok uťahovaný na starosťovosť o dieťa pripievané popruhy, odstráňte odnímateľnú väzbu.
UPOZORNENIE: Skladujte mimo dosah detí.
UPOZORNENIE: Tieto popruhy nepoužívajte v motorových vozidlách.

UPOZORNENIE: Ak sú na výrobok uťahovaný na starosťovosť o dieťa pripievané popruhy, odstráňte odnímateľnú väzbu.
UPOZORNENIE: Skladujte mimo dosah detí.
UPOZORNENIE: Tieto popruhy nepoužívajte v motorových vozidlách.

DŮLEŽITÉ!
Uschovajte pro
budoucí použití.

Vhodné pro děti ve věku od 6 měsíců do 4 let.
VAROVÁNÍ: Upozornění si nebezpečí při používání popruhů v blízkosti automatických dveří, eskalátorů atd.
VAROVÁNÍ: Při instalaci kšříru na vybavení pro péči o děti odstráňte všechna odnímatelná vložka.
VAROVÁNÍ: Když se výrobek nepoužívá, uschovávejte ho mimo dosah dětí.
UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte tyto kšříry v motorových a mechanicky poháněných vozítech.

UPOZORNĚNÍ: Při instalaci kšříru na vybavení pro péči o děti odstráňte všechna odnímatelná vložka.
VAROVÁNÍ: Když se výrobek nepoužívá, uschovávejte ho mimo dosah dětí.
UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte tyto kšříry v motorových a mechanicky poháněných vozítech.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!
Φυλάξτε το
παρόν για
μελλοντική
αναφορά

Κατάλληλο για παιδιά ηλικίας από 6 μηνών έως 4 ετών.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΑΒΕΤΕ ΥΠΟΨΗΝ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΠΟΥ ΕΝΕΧΕΙ Η ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥΣ ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΣΤΑ ΑΥΤΟΜΑΤΑ ΠΟΡΤΕΣ, ΚΥΛΙΟΜΕΝΕΣ ΣΚΑΛΕΣ ΚΤΛ.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΑΦΑΙΡΕΤΕ ΤΟΝ ΑΓΩΣΤΟ ΜΕΝΑΙΟ ΛΟΟΥΡΙΑ ΟΤΑΝ Ο ΠΑΙΔΙΣ ΕΝΑΙ ΔΕΝ ΕΝΑΙ ΣΤΟ ΚΑΘΙΣΤΟ ΚΑΙ ΟΤΑΝ ΕΝΑΙ ΣΤΟ ΚΑΘΙΣΤΟ.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΑ ΘΥΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΗ ΣΧΗΜΑΤΑ ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΘΑΛΑΖΟΥΝ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟΝ ΙΜΑΝΤΑ ΣΤΕ ΟΧΗΜΑΤΑ ΜΕ ΚΙΝΗΤΗΡΗ.

Όταν το προϊόν χρησιμοποιείται ως ημάντιος:
Α. Βεβαιωθείτε ότι το κομμάτι (Α) βρίσκεται στην πλάτη του παιδιού και εφαρμόζεται απαλάς τον μάντιο επάνω από το ρολόι του παιδιού και Χρησιμοποιώντας τους ρυθμιστές στους μανίτες, μόνες και ώμων, ρυθμίστε τον μάντιο ώστε να εφαρμόζεται άνετα και με ασφαλή. Οι μανίτες που χρησιμοποιούνται είναι από τη μέση θα πρέπει να τοποθετούνται μέσα στον ρυθμιστή ώστε να ασφαλιστεί το προϊόν στο κατάλληλο μέγεθος.
Β. Συνδέστε τους πλευρικούς μανίτες (Γ) στο καρπούσι ή στο καρπούσι του ρυθμιστή του μάντιο ώστε να εφαρμόζονται άνετα και με ασφαλή. Οι μανίτες που χρησιμοποιούνται είναι από τη μέση θα πρέπει να τοποθετούνται μέσα στον ρυθμιστή ώστε να ασφαλιστεί το προϊόν στο κατάλληλο μέγεθος.
Γ. Οποιαδήποτε το παιδί έχει σπασμένο ή ήλιο στο καρπούσι του μάντιο, (όπου το σημείο σύνδεσης είναι διακρίσιμο σχήματος D) περιμένετε αρχικά το κομμάτι μέσα από τους διακρίσιμους σχήματος D και στη συνέχεια μέσα από τη θήκη του.
Π. Οποιαδήποτε το παιδί στον κλάμα του προϊόντος φροντίδας και όστε τους πλευρικούς μανίτες, στον κύριο μάντιο, στα πλατιά κομμάτια (B). Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίτηρησση ακόμη και αν ένα δευτεμ σε ορόλο προϊόν φροντίδας για παιδιά.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο μάντιος πρέπει να ρυθμίζεται ανάλογα με το ρολόι του παιδιού σας και τον τύπο προϊόντος φροντίδας που χρησιμοποιείτε.
Όταν το προϊόν χρησιμοποιείται ως λουρί ασφαλείας:
Τοποθετήστε τον μάντιο στον μάντιο σας σύμφωνα με τις προαποδοίες οδηγίες για όστε τον μάντιο του λουριού στον κύριο μάντιο στα πλατιά κομμάτια (B).
• Ελέγξτε κάθε μέρα τον μάντιο για σημάδια φθοράς ή για τυχόν ζημία στα σημεία σύνδεσης ή στους μανίτες.
• Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίτηρησση ακόμη και αν ένα δευτεμ σε ορόλο προϊόν φροντίδας για παιδιά.
ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ: ΚΑΘΑΡΙΞΤΕ ΤΟΝ ΙΜΑΝΤΑ ΜΕ ΕΝΑ ΝΟΠΟ ΠΛΑΚΙ ΚΑΙ ΑΡΡΩΝΕΤΕ ΤΑ ΣΤΕΦΑΝΙΔΙΑ ΣΤΟΝ ΡΕΦΑ.